

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

OCT 6 - 1981



COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/C.5/36/9

1 October 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 107b повестки дня

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ

Поправки к Правилам о персонале

Доклад Генерального секретаря

1. В положении I2.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций предусматривается, что Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад о тех правилах о персонале и поправках к ним, которые он может издать для проведения в жизнь Положений о персонале.

Серия IOO

2. В Правила о персонале IOI.1-II2.8, которые применимы ко всему персоналу, за исключением персонала, работающего по проектам технической помощи, персонала, привлекаемого специально на время работы конференций и для выполнения других краткосрочных видов работы, а также специальных стажеров, были внесены изменения, изданные в качестве документа ST/SCB/Staff Rules/1/Rev.5/Amend.2. Главная цель документа состояла в обнародовании ряда поправок к Правилам о персонале, которые были необходимы для осуществления решений, касающихся вознаграждения, зачитываемого при исчислении пенсий, пособия на образование и пособия на путевые расходы в связи с выездом на учебу, а также путевых расходов, связанных с отпуском на родину, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/214 от 17 декабря 1980 года. Ниже следует перечень правил с внесенными в них поправками, а также краткое разъяснение этих поправок:

а) В правило IO3.16 "Вознаграждения, зачитываемые при исчислении пенсии", была внесена поправка, вступившая в силу 1 января 1981 года, для отражения решения, принятого Генеральной Ассамблеей относительно будущих корректировок вознаграждений, зачитываемых при исчислении пенсии, для сотрудников категории специалистов и выше.

б) В правило IO3.20 "Пособие на образование" была внесена поправка, вступившая в силу 1 января 1981 года, для включения пересмотренной шкалы возмещения расходов на образование, установленной в положении о персонале 3.2, и для отражения увеличения периодичности предоставления в определенных, установленных в этом же положении местах службы пособий на путевые расходы, связанные с выездом на учебу.

с) В правило IO5.3 "Отпуск на родину" была внесена поправка, вступившая в силу 1 января 1981 года, для отражения увеличения периодичности предоставления в определенных, установленных в положении 5.3 местах службы пособий на путевые расходы, связанные с отпуском на родину.

д) Добавление А было изменено с 1 января 1981 года путем упразднения шкалы вознаграждений, зачитываемых при исчислении пенсии для сотрудников категории специалистов и выше, которая была включена в приложение I Положений о персонале. Добавление А было также изменено путем включения в него пересмотренных шкал окладов и пересмотренной шкалы вознаграждений, зачитываемых при исчислении пенсии сотрудников службы на местах, вступивших в силу 1 января 1981 года.

3. Кроме того, был внесен ряд других поправок, а именно:

а) В правило IO3.7 "Коррективы по месту службы" была внесена поправка с целью обеспечить единообразие формулировок Правил о персонале.

б) В правило IO3.18 "Вычеты и взносы" была внесена поправка, с тем чтобы включить ссылку на соответствующее положение Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

с) В правило IO3.24 "Определение понятия "иждивенец" была внесена поправка, вступившая в силу 1 января 1981 года, с тем чтобы отразить определения иждивенцев, согласованные организациями, участвующими в общей системе Организации Объединенных Наций. Соответствующая поправка была внесена в правило IO3.20 "Пособие на образование", в отношении определения понятия "ребенок" в целях выплаты пособия.

д) В правило IO5.2 "Специальные отпуска" была внесена поправка устанавливающая, что на выслуге лет будут отражаться периоды специальных отпусков с частичным сохранением заработной платы или без ее сохранения.

е) В правило IO6.1 "Участие в Пенсионном фонде" была внесена поправка для согласования с соответствующим положением Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

f) В правило 106.3 "Отпуск по беременности и родам" была внесена поправка, вступившая в силу 1 января 1981 года, которая отменяет условие необходимого срока службы для получения права на отпуск по беременности и родам. В соответствии с этим было изменено правило 105.2 "Специальные отпуска".

g) В правило 107.5 "Иждивенцы", имеющие право на оплату "проезда", была внесена поправка, с тем чтобы оно соответствовало положениям правила 103.20 "Пособие на образование", согласно которому, дети не являющиеся более иждивенцами в смысле правила 103.24b могут иметь право на оплату им путевых расходов, связанных с их выездом на учебу, и чтобы снять излишнее положение.

h) В правило 107.13 "Станционные расходы" была внесена поправка, вступившая в силу 1 апреля 1981 года, с тем чтобы ввести единую ставку возмещения расходов во всех местах.

i) В правило 107.27 "Расходы по перевозке имущества сотрудников" была внесена поправка в целях более точного выражения единиц веса и объема груза.

j) В правило 109.5 "Пособие на репатриацию" была внесена поправка в целях разъяснения, что требование, касающееся свидетельства о переезде в соответствии с пунктом d этого правила, применимо также в случае, предусмотренном в пункте i этого же правила.

4. В добавление В (Центральные учреждения) были также внесены поправки, изданные в документе ST/SGP/Staff Rules/1/Rev.5 Appendix B (Headquarters) /Amend.3 и 4. Первая из этих поправок была издана для включения в это добавление пересмотренных шкал окладов сотрудников категории общего обслуживания, в том числе сотрудников службы охраны, посыльных и гидов, а также сотрудников категории разнорабочих в Центральных учреждениях (шкала вступила в силу 1 августа 1980 года). Вторая поправка была издана в следующих целях:

a) чтобы зафиксировать пересмотренные шкалы окладов сотрудников категории общего обслуживания, в том числе сотрудников службы охраны, посыльных и гидов, а также сотрудников категории разнорабочих, вступившие в силу 1 марта 1981 года; и

b) чтобы зафиксировать отдельные шкалы вознаграждений, зачисляемых при установлении размеров пенсии сотрудникам категории общего обслуживания, в том числе сотрудникам службы охраны, посыльных и гидов, а также сотрудникам категории разнорабочих, которые приступили к работе до 1 марта 1981 года.

5. В добавление В (Женева) были внесены поправки, с тем чтобы отразить:

а) шкалу окладов для сотрудников категории общего обслуживания в Женеве, которая была пересмотрена согласно информационному циркуляру IC/Geneva/2730, от 19 августа 1980 года с ретроактивным действием с 1 января 1980 года;

б) шкалу окладов для сотрудников категории общего обслуживания в Женеве, которая была пересмотрена согласно информационному циркуляру IC/Geneva/2763 от 15 декабря 1980 года с ретроактивным действием с 1 марта 1980 года; и

с) шкалу окладов для сотрудников категории общего обслуживания в Женеве, которая была пересмотрена согласно информационному циркуляру IC/Geneva/2796 от 14 апреля 1981 года с ретроактивным действием с 1 марта 1981 года.

В добавление В (Вена) были внесены поправки, с тем чтобы отразить пересмотренные шкалы окладов для сотрудников категории общего обслуживания и разнорабочих в ЮНИДО (Вена), вступившие в силу 1 января 1981 года.

6. Аналогичным образом, время от времени, по мере необходимости пересматривались шкалы окладов для сотрудников категории общего обслуживания и разнорабочих в других местах службы.

Серия 200

7. Пересмотренный текст Правил о персонале серии 200, применяющихся к сотрудникам, специально набранным для работы по проектам технической помощи, был издан в документе ST/SGB/Staff Rules/2/Rev.5/Amend.2.

8. Этот документ преследует те же цели и основан на тех же принципах, что и поправки к серии 100 Правил о персонале, изданные в качестве документа ST/SGB/Staff Rules/1/Rev.5/Amend.2 и касается следующих правил:

Правило 203.5	Коррективы по месту службы
Правило 203.7	Надбавки на иждивенцев
Правило 203.8	Пособие на образование
Правило 203.15	Вознаграждения, зачитываемые при исчислении пенсии
Правило 205.2	Отпуск на родину
Правило 206.1	Участие в Пенсионном фонде
Правило 206.7	Отпуск по беременности и родам

/...